



## Stammtisch Paris für alle ! Stammtisch de Paris pour tous !

Termin : Stammtisch jeden Dienstag ab 19 Uhr 30 in dem Bistro

**Marguerite» 1, place de l'Hôtel de Ville 75004 Paris - Metro « Hôtel de Ville »**

Moderatoren Didier Guinio, 06.20.83.97.68 - Alexander Stromer, 06.67.54.01.23 - Catherine Fagegaltier, 06.31.65.57.85 – Paul Thiele 06.60.63.20.84 – Sabine Bogun-Quinot 01.40.30.02.01 / 06.71.62.02.30 – Sylvie Dubreuil 06.76.48.84.37 – Jean-Pierre Morand 06.28.75.03.88

Emailadresse: [paris@afasp.net](mailto:paris@afasp.net) - Internetseite: [www.afasp.net](http://www.afasp.net)

## Freizeit-Aktivitäten im Dezember 2017

*BONNES FETES DE FIN D'ANNEE ET GUTEN RUTSCH INS JAHR 2018 !*

|  |   |  |
|--|---|--|
| <b>Mer 29/11-Mar 5/12</b> 15h30-20h  | <b>Expo photo. Intermezzo : Jürgen Briem</b> Photographe du monde éphémère expose ses oeuvres. Vernissage jeudi 30 novembre à 18 heures.  | Espace Ségur 85, av de Ségur Paris 15ème M° Sèvres-Lecourbe, Ségur   |
| <b>Vernissage : Jeu 23/11</b> 19h30<br><b>Exposition : Ven 24/11 - Sam 30/12</b> 10h-20h | <b>Arts et littérature. Tête à tête - Kopf an Kopf : entre caricature et portrait, politique et littérature.</b> Exposition collective de dessins par <b>Walther Fekl</b> , curateur.<br>L'exposition réunit quatre dessinateurs français et trois de leurs homologues allemands. Ils ont en commun leur affinité à la presse, du quotidien au magazine littéraire, une veine satirique qui s'exprime dans les formes les plus diverses, un grand amour de la littérature et des auteurs dont ils font des portraits, satiriques ou non.<br>Artistes : <b>Rainer Ehrt</b> ( <i>Eulenspiegel</i> ), <b>Walter Hanel</b> ( <i>Frankfurter Allgemeine Zeitung, Kölner Stadt-Anzeiger</i> ), <b>Philippe Honoré</b> ( <i>Charlie Hebdo, Le Magazine littéraire, Lire</i> ), <b>Frank Hoppmann</b> ( <i>Die Welt</i> ), <b>Daniel Maja</b> ( <i>Le Magazine littéraire, Le Monde [des livres, Lire]</i> ), <b>Pancho</b> [= Francisco Graells] ( <i>Le Monde, Le Canard enchaîné</i> ) et <b>Nicolas Vial</b> ( <i>Le Monde, Le Magazine littéraire</i> ).   | Maison H. Heine Cité Internationale Universitaire de Paris 27 C, Bd Jourdan 75014 Paris<br>Grande salle                                      |
| <b>Mar 5/12</b> 19 h 30  | <b>Stammtisch de Paris de l'AFASP DEFTA pour tous !</b> à partir de 19 h30.<br><b>"Bistrot Marguerite"</b> 1, place de l'Hôtel de Ville - 2, quai de Gesvres Paris 4 <sup>ème</sup> Métro : Hôtel de Ville.   | Didier, Alexander, Catherine, Paul, Sabine, Sylvie, Jean-Pierre <a href="mailto:paris@afasp.net">paris@afasp.net</a>                         |
| <b>Mer 6/12</b> 20 h 30  | <b>Jugendstammtisch de Paris de l'AFASP-DEFTA !</b> Soirée du Cercle des Jeunes Allemands et Français à partir de 20h30 au Pub le Sous-Bock, 49, rue Saint-Honoré, Paris 1 <sup>er</sup>  | Kristina, Mila, Franziska<br><a href="mailto:jugendkreis@afasp.net">jugendkreis@afasp.net</a>  |
| <b>Jeu 7/12</b> 18 h   | <b>Film et rencontre. Centenaire de Heinrich Böll. Un hommage</b><br>Le 21 décembre 2017, le prix Nobel de littérature Heinrich Böll aurait eu 100 ans. L'écrivain compte parmi les auteurs allemands les plus importants de l'après-guerre. Il a exercé une influence majeure sur le paysage intellectuel et sur la relation entre littérature et politique dans l'Allemagne de l'après-guerre. Cependant, son œuvre dépasse largement son époque et revêt une portée universelle jusqu'à nos jours. Au travers de cet hommage, il s'agit de mettre en lumière l'engagement et l'œuvre du grand intellectuel.<br><b>18h</b> : projection <b>Die verlorene Ehre der Katharina Blum</b><br>Réalisation : <b>Volker Schlöndorff et Margarethe von Trotta</b><br>RFA, 1975, 106 min., v.o. s.t. fr.<br>D'après le récit éponyme de Heinrich Böll<br>Ce film, qui traite à la fois des atteintes à la réputation, de ce que l'on appelle désormais les fake news, ou encore du sensationnalisme, montre que l'œuvre de Heinrich Böll reste, aujourd'hui encore, en prise directe avec l'actualité.<br><b>19h45</b> : pause<br><b>20h</b> : débat sur la portée contemporaine de l'œuvre de Böll avec <b>Valérie Carré, Jürgen Ritte</b> et <b>Dmitrij Kapitelman</b><br>Modération : <b>Jean-Jacques Pollet</b><br>La conférence sera suivie d'un cocktail.<br>Vous pouvez assister à l'une ou l'autre des manifestations ou aux deux | Goethe-Institut de Paris 17 avenue d'Iéna 75116 Paris<br>Tél. 01 44 43 92 30<br><a href="http://www.goethe.de/paris">www.goethe.de/paris</a> |
| <b>Jeu 7/12</b> 20 h 30  | <b>Stammtisch de l'AFASP-DEFTA à Versailles !</b> Café Marion 1 rue Georges Clémenceau à Versailles (situé entre le Tribunal de Grande Instance et l'entrée arrière du Monoprix)  | Christine et Christophe<br><a href="mailto:versailles@afasp.net">versailles@afasp.net</a>  |
| <b>Ven 8/12 - Dim 10/12</b>  | <b>Marchés de Noël à Reims.</b> Réservez ces dates ! Programme complet joint. Inscriptions ouvertes.  | Inscriptions : Corine Mériqot - 06 79 57 30 33 <a href="mailto:corine@afasp.net">corine@afasp.net</a>  |

## Stammtisch Paris

jeden Dienstag, ab 19 Uhr 30, Au Bistrot Marguerite, Paris 4<sup>ème</sup> – [www.afasp.net](http://www.afasp.net)

|                             |  |  |
|-----------------------------|--|--|
| <b>Sam 9/12</b><br>10 h     | <b>Débat littéraire. Hélène Cixous : Une autobiographie allemande / Correspondance avec le mur.</b> Dans le cadre du Samedi du livre. sous la responsabilité de <b>Margit Ruffing</b> , organisé par le Collège International de Philosophie (CIPh), en coopération avec la Maison Heinrich Heine. Ce samedi du livre sera l'occasion de discuter de deux publications récentes d'Hélène Cixous : <i>Une Autobiographie allemande</i> (Éditions Christian Bourgois, 2016), correspondance littéraire avec Cécile Wajsbrot, et <i>Correspondance avec le mur</i> (Éditions Galilée, 2017). Margit Ruffing, directrice de programme au CIPh à l'étranger (Mayence, Allemagne) et la journaliste belge Véronique Bergen proposent d'interroger les deux auteurs de ces ouvrages qui témoignent du rapprochement d'Hélène Cixous avec sa germanité, germanité d'abord perdue et condamnée par la destruction de sa famille maternelle juive allemande. | Maison H. Heine Cité Internationale Universitaire de Paris 27 C, Bd Jourdan 75014 Paris  |
| <b>Lun 11/12</b><br>20 h 15 | <b>Café Klatsch in Paris de l'AFASP-DEFTA</b> Thème/Thema : "Luther und die Reformation" mit Jean-Pierre Morizot où ? : " <b>Bistrot d'Eustache</b> ", 37, rue Berger Paris 1er Métro : Les Halles (L4, RER A et B).   | Paul, Patrick, Yves-Marc, Didier<br><a href="mailto:paris-café-klatsch@afasp.net">paris-café-klatsch@afasp.net</a>   |
| <b>Mar 12/12</b><br>19 h 30 | <b>Stammtisch de Paris de l'AFASP DEFTA pour tous !</b> à partir de 19 h30. " <b>Bistrot Marguerite</b> " 1, place de l'Hôtel de Ville - 2, quai de Gesvres Paris 4 <sup>ème</sup> Métro : Hôtel de Ville.   | Didier, Alexander, Catherine, Paul, Sabine, Sylvie, Jean-Pierre <a href="mailto:paris@afasp.net">paris@afasp.net</a>   |
| <b>Mer 13/12</b><br>20 h 30 | <b>Jugendstammtisch de Paris de l'AFASP-DEFTA !</b> Soirée du Cercle des Jeunes Allemands et Français à partir de 20h30 au Pub le Sous-Bock, 49, rue Saint-Honoré, Paris 1 <sup>er</sup>   | Kristina, Mila, Franziska<br><a href="mailto:jugendkreis@afasp.net">jugendkreis@afasp.net</a>  |
| <b>Ven 15/12</b><br>20 h    | <b>Ciné-club. Sound of Heimat - Deutschland singt.</b> Documentaire de Arne Birkenstock et Jan Tengeler, Allemagne 2011, 93 mn., vostfr avec Hayden Chisholm<br>À la recherche du « Sound of Heimat » (« son de chez nous »), le musicien néo-zélandais Hayden Chisholm découvre en voyageant à travers l'Allemagne une diversité musicale étonnante. Le paysage musical allemand recouvre des terres bien plus vastes que les balades kitsch qui font parfois sa réputation. Il témoigne de notre identité et de nos racines. Le film documentaire « Sound of Heimat » est un roadmovie musical qui explore, à travers un regard moderne, la variété de la musique traditionnelle allemande.  | Maison H. Heine Cité Internationale Universitaire de Paris 27 C, Bd Jourdan 75014 Paris<br>Participation aux frais - 5 € (plein tarif) / 2,50 € (tarif étudiant)                 |
| <b>Sam 16/12</b><br>20 h    | <b>Restaurant du mois : La Cave de l'os à moëlle.</b><br>181, rue de Lourmel 75015 PARIS<br>Métro : Lourmel (M8)<br>Repas à volonté entrées, plat dessert 25 € boisson en sus.   | Inscription : Corine Mériqot<br>06 79 57 30 33<br><a href="mailto:corine@afasp.net">corine@afasp.net</a><br>Date limite pour les inscriptions : <b>vendredi 15 décembre 2017</b> |
| <b>Mar 19/12</b><br>19 h 30 | <b>Stammtisch de Paris de l'AFASP DEFTA pour tous !</b> à partir de 19 h30. " <b>Bistrot Marguerite</b> " 1, place de l'Hôtel de Ville - 2, quai de Gesvres Paris 4 <sup>ème</sup> Métro : Hôtel de Ville.   | Didier, Alexander, Catherine, Paul, Sabine, Sylvie, Jean-Pierre <a href="mailto:paris@afasp.net">paris@afasp.net</a>   |
| <b>Mer 20/12</b><br>19 h 30 | <b>Stammtisch de l'AFASP-DEFTA à Fontainebleau !</b> « Grand Café » 33, place Napoléon Bonaparte Fontainebleau. Contacter les organisateurs pour les détails du programme.   | Lilia, Karin<br><a href="mailto:fontainebleau@afasp.net">fontainebleau@afasp.net</a>   |
| <b>Mer 20/12</b><br>20 h 30 | <b>Jugendstammtisch de Paris de l'AFASP-DEFTA !</b> Soirée du Cercle des Jeunes Allemands et Français à partir de 20h30 au Pub le Sous-Bock, 49, rue Saint-Honoré, Paris 1 <sup>er</sup>   | Kristina, Mila, Franziska<br><a href="mailto:jugendkreis@afasp.net">jugendkreis@afasp.net</a>  |
| <b>Jeu 21/12</b><br>20 h 30 | <b>Stammtisch de l'AFASP-DEFTA à Versailles !</b> Café Marion 1 rue Georges Clémenceau à Versailles (situé entre le Tribunal de Grande Instance et l'entrée arrière du Monoprix)   | Christine et Christophe<br><a href="mailto:versailles@afasp.net">versailles@afasp.net</a>  |
| <b>Mar 26/12</b><br>19 h 30 | <b>Stammtisch de Paris de l'AFASP DEFTA pour tous !</b> à partir de 19 h30. " <b>Bistrot Marguerite</b> " 1, place de l'Hôtel de Ville - 2, quai de Gesvres Paris 4 <sup>ème</sup> Métro : Hôtel de Ville.   | Didier, Alexander, Catherine, Paul, Sabine, Sylvie, Jean-Pierre <a href="mailto:paris@afasp.net">paris@afasp.net</a>   |
| <b>Mer 27/12</b><br>20 h 30 | <b>Jugendstammtisch de Paris de l'AFASP-DEFTA !</b> Soirée du Cercle des Jeunes Allemands et Français à partir de 20h30 au Pub le Sous-Bock, 49, rue Saint-Honoré, Paris 1 <sup>er</sup>   | Kristina, Mila, Franziska<br><a href="mailto:jugendkreis@afasp.net">jugendkreis@afasp.net</a>  |
| <b>A VENIR</b>              |  |  |
| <b>Sam 27/1/2018</b>        | <b>Galette des rois de l'AFASP-DEFTA.</b> Réservez ces dates ! Inscriptions ouvertes.  | Inscriptions : Corine Mériqot - 06 79 57 30 33 <a href="mailto:galette-des-rois@afasp.net">galette-des-rois@afasp.net</a>  |

**Auf der AFASP/DEFTA Internetseite - <http://www.afasp.net>**

Kostenlose Anzeigen, erste kostenlose deutsch-französische Praktika-Tauschbörse, nützliche Webseite und Adressen, Programme aller AFASP/DEFTA Stammtische in Frankreich und in Deutschland.

Webmaster Mathieu Collart

[contact@afasp.net](mailto:contact@afasp.net)

## **Beitrag der Mitgliedschaft für 2017 : 12 €/ Student/AuPair/ Sprachassistent/ Arbeitsloser ; 24 €/ eine Person ; 36 €/ Ehepaar**

Die Mitgliedschaft ist für das ganze Jahr 2016 gültig und umfasst

- die Teilnahme an allen unseren Stammtische und Freizeitsaktivitäten in Frankreich und Deutschland
- das Senden der deutsch-französischen Zeitschrift DIALOG
- Reisen mit reduzierten Preisen
- Ermäßigungen in zahlreichen Geschäften in Deutschland und Frankreich.

(Wichtig zu wissen: die Afasp-Mitglieder können sich an dem Magazin Paris-Berlin mit reduziertem Preis abonnieren.

In diesem Fall, unbedingt uns schreiben, [contact@afasp.net](mailto:contact@afasp.net)).

Bitte den Beitrag (Scheck mit ausgefülltem Formular, [http://www.afasp.net/prog/Bulletin\\_Adhesion.pdf](http://www.afasp.net/prog/Bulletin_Adhesion.pdf)

an Corine MERIGOT senden, Schatzmeisterin AFASP/DEFTA, 53, rue de la Comète - F- 92600 Asnières,

Tél. (33) (0) 6.79.57.30.33 - Email : [corine@afasp.net](mailto:corine@afasp.net)

Präsident : Didier GUINIO - Vizepräsident Deutschland : Verena WEITBRECHT - Vizepräsident Frankreich : Kristina FIEDLER

Postcheckkonto: Saarbrücken, Konto Nr. 1585-667 BLZ 590 100 66 - Chèques Postaux : Lyon Compte Nr. 1709 [www.afasp.net](http://www.afasp.net) - [contact@afasp.net](mailto:contact@afasp.net)